

## 5. staw.

## Mjena tych plodow aплодžikow, kotrež na štomach a kefčikach rostu.

**Předspomjeňčko.** We sadowych mjenach je tójšto tajkich, za kotrež žanoho němskeho pomjena njeje, to nie we tych přez 500 jablukowyeh ani we tych přez 600 krušwowych družinach.

**Baćony,** Birnsorte mit langen Stieien.  
**Banja,** Rürbis, Melone.  
**Běły popjeŕ,** weißer Pfeffer.  
**Bělak,** wilder Weißapfel.  
**Bělica,** Wachsfirsche.  
**Běrnjaca bobla** = bobla.  
**Błudna jahoda,** Einbeere.  
**Błyskač a blyskawa,** Eisapfel.  
**Bobla,** Kartoffelbeere.  
**Boblina,** Tomate (Liebesapfel).  
**Bobhroch,** Feldbohnen.  
**Bobrik,** Saubohne.  
**Bombawa,** wulſtige Baumfrucht (Dic̄birne, Ungarpflaume).  
**Bombawka,** bombjel, kleine Marunke; Jungfernbirne.  
**Bor,** Kolbenhirse.  
**Borowki** (collect.), Waldbeeren.  
**Bostrof,** Borsdorfer-Äpfel.  
**Bozanki,** Holunderbeeren.  
**Brěka,** Mehlsbeere.  
**Brěska,** Pfirsich.  
**Bruslica,** brusnica, Preiželbeere.  
**Bukwička,** Buchecker.  
**Butrowka,** Butterbirne.  
**Citrona,** cytrona, Zitrone.  
**Cokorec,** cokornica, Zuckerbirne; Zuckerradenbirne.  
**Cernjowa jahoda,** černjowka hl.: čorna jahoda atd.  
**Certowa jahoda,** Einbeere.  
**Certowa wišeń a č. wišnja,** Tollfirsche.

Čertowe jablučko, Weiğdornfrucht (Mehlfäschchen oder -säckel).  
**Čertowe woko,** braune Tollfirsche.  
**Čerwjene parlički,** Korallenfirsche.  
**Čerwjanka,** Blutbirne.  
**Čmačka,** Zwetsche.  
**Čopawa, čopla, čopula,** Zapfenbirne.  
**Čorna janowka,** Gichtbeere.  
**Čorna jahoda,** čornica, čornjowka, Brombeere.  
**Cisowa jahoda,** čisowka, Taxusbeere.  
**Dajawka,** herbe Birne, die im teigen Zustande wohlgeschmeckend ist.  
**Datla,** Dattel.  
**Dobrawka,** Süßbirne.  
**Dołhanka,** lange Birne.  
**Dołžica,** Zapfenbirne; Bauer-tasche.  
**Doležanka,** Lagerreife Birne.  
**Dornčel,** dorničel a dornyčel, Schlehe.  
**Drěnka,** Corneliusfirsche.  
**Drjewjanka, drjewjenka,** Holzbirne.  
**Drobnački,** Sorte kleiner Äpfel; Taubenäpfel.  
**Drobnica,** drobnička, kleine Holz-, auch: Feldbirne.